

## Instrucțiuni de asamblare

### Ventilator de evacuare A80 ( ec )



**Productie:**

SEVentilation GmbH

Unic distribuitor în România

NovingAIR prin Novinger Klaus Grup

[www.ventilatie-recuperare.ro](http://www.ventilatie-recuperare.ro)

## Sugestii

Explicația simbolurilor și termenilor de siguranță utilizați în aceste instrucțiuni:



**Pericol:** înseamnă un pericol cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, va duce la moarte sau vătămări grave.

**Avertisment:** indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau vătămări grave.

**Atenție:** indică un pericol cu un nivel scăzut de risc care, dacă nu este evitat, ar putea duce la vătămări minore sau moderate.



**Notă:** Nerespectarea instrucțiunilor sau avertismentelor poate duce la deteriorarea sau funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului



În sensul acestor instrucțiuni, personalul calificat sunt persoanele care au pregătirea tehnică adecvată pentru activitățile care urmează să fie desfășurate (de exemplu, instalații electrice, construcții de încălzire și ventilație), precum și cunoștințe cu privire la standardele și reglementările relevante.

Aruncați ambalajul în mod corespunzător! Dacă doriți să vă despărțiți de sistem, aruncați-l conform reglementărilor în vigoare! Autoritatea locală oferă informații!



## Cuprins

|   |    |
|---|----|
| 1. Informații generale despre instrucțiunile de asamblare .....                     | 4  |
| 2. Asamblarea .....   | 6  |
| 2.1 Carcasă încasabilă A80-UP .....   | 6  |
| 2.1.1 Poziții de instalare .....  | 7  |
| 2.1.2 Exemple de instalare .....  | 7  |
| 2.1.3 Conversia la varianta „priza de evacuare a aerului din spate” .....           | 8  |
| 2.1.4 Asamblarea .....  | 9  |
| 2.2 Carcasă montată la suprafață A80-AP .....                                       | 11 |
| 2.2.1 Poziții de instalare .....  | 12 |
| 2.2.2 Exemple de instalare .....  | 12 |
| 2.2.3 Asamblarea .....  | 13 |
| 3. Conexiunea electrică .....   | 14 |
| 3.1 Funcționare automată .....  | 15 |
| 3.2 Funcționare cu ventilație la cerere în combinație cu iluminarea încăperii ..... | 15 |
| 3.3 Funcționare manuală cu dezactivarea funcțiilor speciale .....                   | 16 |
| 4. Instalați inserția ventilatorului, placa de circuite și panoul interior .....    | 17 |
| 4.1 Instalați inserția ventilatorului .....   | 17 |
| 4.2 Montarea panoului de control – toate variantele .....                           | 18 |
| 4.3 Asamblarea panoului interior .....  | 18 |
| 5. Efectuați setările .....   | 19 |
| 5.1 Setarea comutatorului DIP pentru fluxuri de volum .....                         | 19 |
| 5.2 Setarea comutatorului DIP pentru întârziere .....                               | 20 |
| 5.3 Cum funcționează controlul umidității .....                                     | 20 |
| 6. Întreținere și îngrijire .....   | 22 |
| Sisteme - scheme de circuit extinse .....   | 23 |
| Sisteme - scheme de circuit extinse .....   | 24 |

## 1. Informații generale despre instrucțiunile de asamblare

**Imediat după primire, verificați dacă mărfurile sunt complete (vezi bonul de livrare) și dacă nu sunt deteriorate de transport! Depozitarea trebuie să fie sigură și uscată!**

o Vă rugăm să rețineți instrucțiunile din aceste instrucțiuni de asamblare!

La planificare, instalare și exploatare, vă rugăm să rețineți **regulamentele de aprobare și reglementările de construcție** aplicabile, **reglementările de protecție împotriva incendiilor** și **reglementările de prevenire a accidentelor** ale asociației profesionale. Detaliile trebuie clarificate cu inspectorul de incendiu și cu constructorul clădirii atunci când planificați instalarea sistemului de ventilator!

Înainte de instalare, aflați de la constructorul dumneavoastră dacă este necesară instalarea conform standardelor RAL.

**Lucrările de asamblare și instalarea electrică trebuie efectuate de personal calificat!**

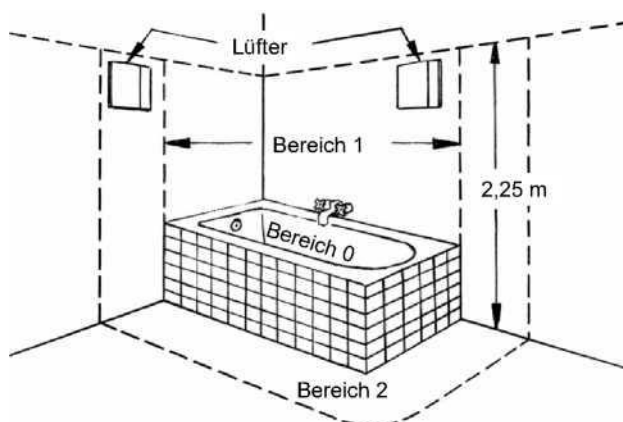
Utilizați sistemul de ventilator numai în conformitate cu aplicațiile descrise în această documentație și numai împreună cu componentele care sunt recomandate și aprobate de SEVentilation și denumite în această documentație.

Schimbările sau modificările la sistemul de ventilator nu sunt permise. Funcționarea perfectă și sigură a sistemului de ventilație necesită transport, depozitare și asamblare adecvate, precum și o operare și întreținere atentă. Această documentație face parte din sistemul ventilatorului și trebuie să fie disponibilă în mod constant. Respectați toate normele de siguranță enumerate în această documentație.

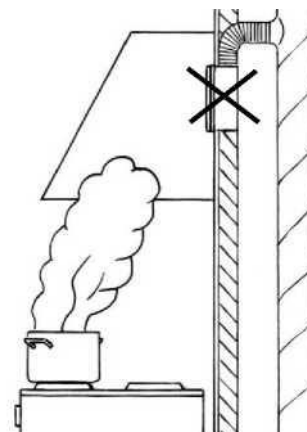
Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune cauzate de instalarea, conectarea și utilizarea necorespunzătoare.

Expirarea Garanției: Se aplică perioadele legale de garanție conform termenilor și condițiilor generale!

Ventilatoarele de evacuare A80 îndeplinesc, printre altele, cerințele conform DIN 18017-3 pentru ventilarea băilor interioare și a încăperilor de toaletă fără ferestre exterioare.



Instalarea echipamentului de ventilație în zona 1 din băi și dușuri conform standardului VDE 100 este permisă.



Nu utilizați dispozitivul de ventilație ca extractor!

## Instrucțiuni de siguranță:



**Fii atent!** Lucrările de asamblare și conectare la unitatea de ventilație sunt în general permise numai atunci când tensiunea de la rețea este întreruptă!



**Pericol!** Conexiunea electrică poate fi efectuată numai de personal calificat și în conformitate cu VDE 0100 valabil!



### IMPORTANT:

- Pentru utilizarea dispozitivelor de evacuare a aerului, trebuie asigurată o intrare adecvată de aer proaspăt!
- Instalarea comutatorului nu trebuie făcută în zonele 0, 1 sau 2!
- Nu utilizați aparatul de ventilație în încăperi cu mult praf sau în care se folosesc gaze de descompunere!
- Nu este potrivit pentru uscarea clădirilor! Închiderea unității de ventilație în timpul lucrărilor de construcție!
- Punerea în funcțiune numai după finalizarea lucrărilor de construcție!

### Date tehnice:

|   |  |
|---|--|
| Alimentare electrică:   | 230V AC 50HZ   |
| El. Consum de energie:  | 1,8-6,2 W  |
| Clasa de protecție:   | II   |
| Clasa de protecție:   | IPX5   |
| Debitul de aer:   | Oprit, 15-60 *m <sup>3</sup> /h reglabil pentru ventilație de bază și la cerere,<br>15-60* m <sup>3</sup> /h „continuu” cu control al umidității |
| Filtru:   | Filtru de evacuare G2 / indicator de schimbare a   |
| Nivelul de presiune al  | 22-35dB(A)   |
| *O placă de control cu maximum 90 m <sup>3</sup> /h este, de asemenea, disponibilă ca opțiune |  |

Sistemul de evacuare a aerului A80 poate fi achiziționat cu o carcasă încastrabilă sau cu o carcasă montată la suprafață, precum și cu dispozitive opționale de închidere a protecției împotriva incendiilor.

### FUNȚIONAREA VENTILATORULUI DE EVACUARE A80 NECESITĂ O PLACĂ DE CONTROL.

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Tabla standard</b>   | (Comutare în trepte, ventilație de bază și la cerere<br>0/15/20/30/40/45/50/60 m <sup>3</sup> /h reglabilă prin comutator<br>DIP, temporizare, comutare interval) |
| <b>Placa de confort</b> | Placa standard + senzor de umiditate și temperatura,<br>control continuu în modul de umiditate  |

---

\*Accesorii recomandate (nu sunt incluse) pentru asamblare:

- Suport de montare **Z80-MB** pentru instalare pe arbore sau pe tavan
- Șuruburi/dibluri pentru fixarea peretelui puțului de tavan
- Bandă adezivă PVC/bandă de etanșare/cleme pentru țevă flexibilă din aluminiu

## 2. Asamblare

### 2.1 Carcasă încasabilă A80-UP

Carcasa încasabilă A80-UP cu racord de evacuare a aerului pe lateral sau pe spate servește drept suport pentru inserția ventilatorului A80-FS.



Funcționarea poate fi cuplată prin întrerupătoare de lumină sau automată.

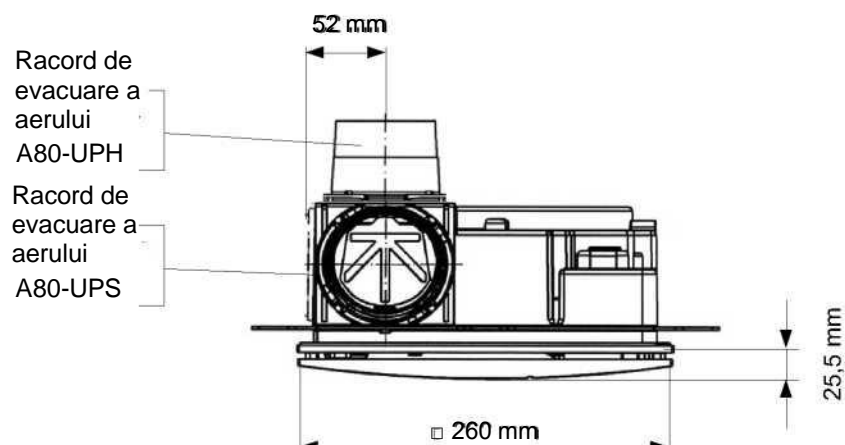
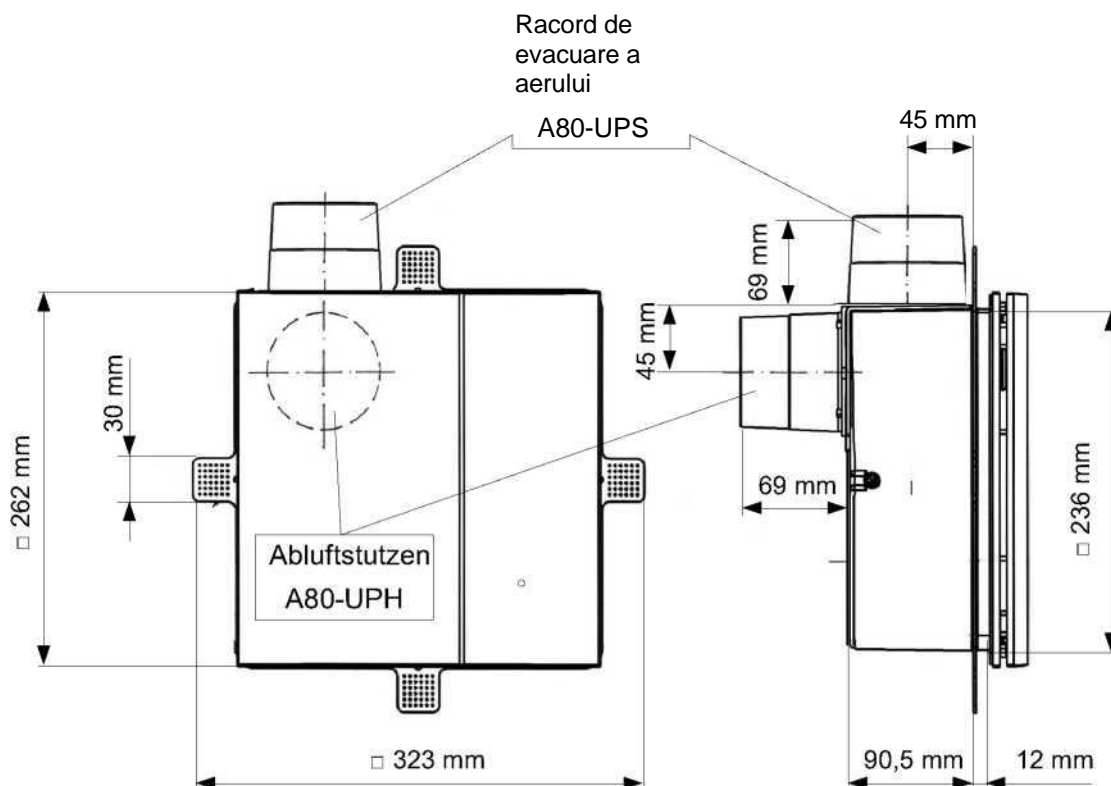
Este posibilă atât instalarea pe perete, cât și pe tavan.

Suport de montare **Z80-MB** pentru instalarea pe arbore sau pe tavan disponibil opțional

\*Afișat inserția de izolare fonică

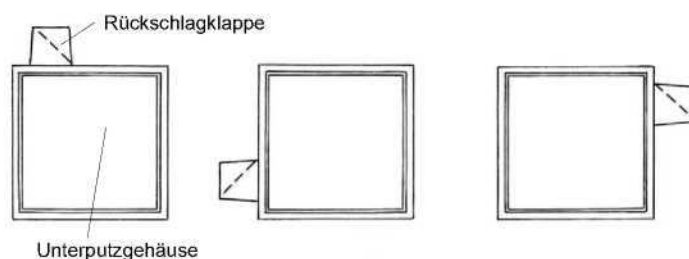
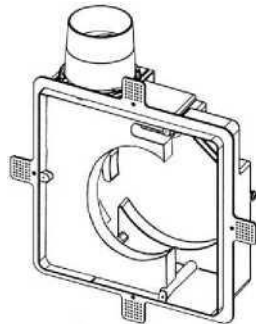
nu mai este disponibilă.

nu mai este necesară și

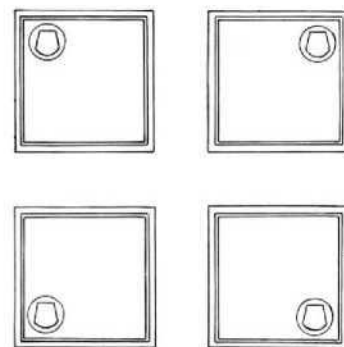
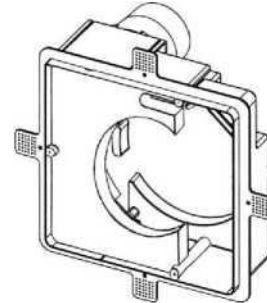


### 2.1.1 Poziții de instalare

Carcasă încasabilă\* A80-UP cu  
Conexiune pentru aer evacuat  
pe lateral (A80-UPS)



Carcasă încasabilă\* A80-UP cu  
Conector de evacuare a aerului  
din spate (A80-UPH)

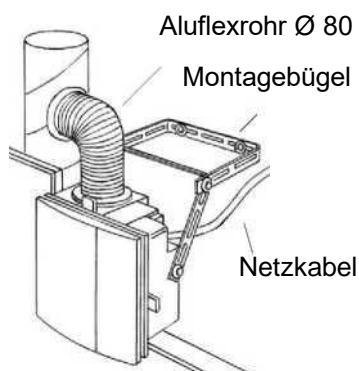


- **poziția și locația clapei de reținere** în funcție de poziția de instalare - clapeta de reținere din racordul de evacuare a aerului trebuie să se închidă sub propria greutate!
- Pentru a **corecta acest lucru**, supapa de reținere poate fi scoasă din racordul de evacuare a aerului și reintrodusă în poziția corectă de instalare. Decuplați racordul de evacuare a aerului prin răsucire, corectați poziția și fixați-l înapoi!

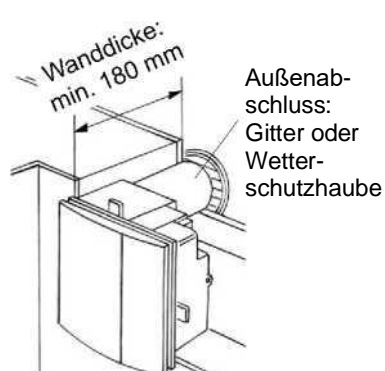
\*Inserția de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă

### 2.1.2 Exemple de instalare

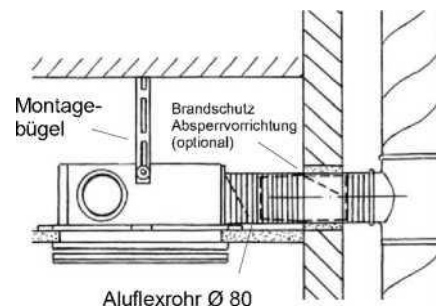
• Schacht\*\*



• Perete exterior



• Decke\*\*



**Pentru protecția la foc, peretele putului trebuie să aibă clasa de rezistență la foc cerută!**

\*\*Suport de montare **Z80-MB** pentru instalarea pe arbore sau pe tavan disponibil opțional

## 2.1.3 modificare pe varianta „ Racord aer evacuat spate ”

- Scopul livrării



La livrare, unghiul și deformarea sunt deja montate în carcasa lateral (vezi poza)!

\*\*Insertia de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă

- Modificare

|   |   |  |
|---|---|--|
|   | r   | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Vă rugăm să rețineți pentru ambele variante!</li> </ul> <p>A80-UPS      A80-UPH</p> |
| Deblocați deformarea și unghiul pre-asamblate | Reintroduceți unghiul cu deschiderea spre spate. Introduceți devierea pentru conexiune în partea din spate a carcasei. Asigurați-vă că se blochează | Fixați unghiul cu banda adezivă inclusă  |

†Decupați și decupați cablul de alimentare așa cum se arată și conectați-l la borna de conectare la putere (poate fi scos din suport!) în funcție de tipul de conectare selectat ( **vezi 3. Conexiune electrică** ).

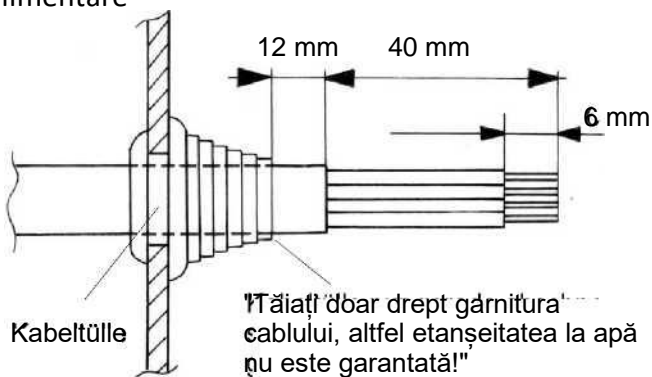


## 2.1.4 Asamblare

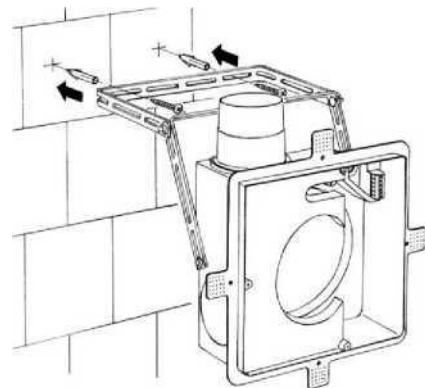
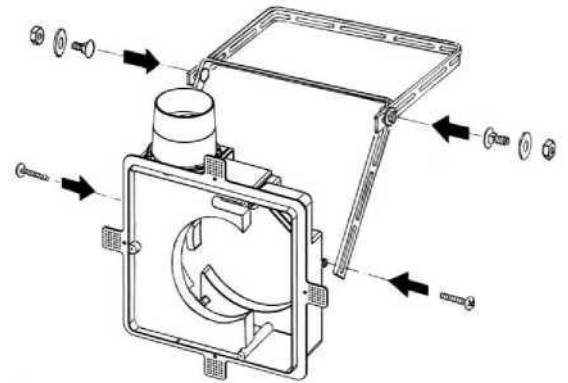
Vă rugăm să îndepărtați capacul de curățare furnizat!

- Verificați poziția și locul supapei de reținere! -> **vezi pagina 7!**
- suportul de montare pe carcasă folosind șuruburile furnizate \*\* Suportul de montare **Z80-MB prezentat** este disponibil ca opțiune
- Fixarea carcasei încastrate pe peretele puțului (în tavan în mod analog!)  
\*\* Suportul de montare prezentat este **Z80-MB** disponibil optional  
**Materialul de prindere nu este inclus!**
- Conectați țeava flexibilă de aluminiu **conducta flexibilă din aluminiu - conducta principală și conducta flexibilă din aluminiu** - conexiunile de racordare a aerului de evacuare cu bandă de etanșare sau cleme

- Introduceți cablul de alimentare

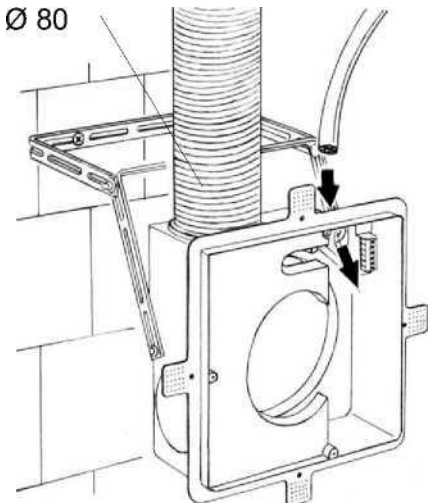


**Deconectați tensiunea de rețea**



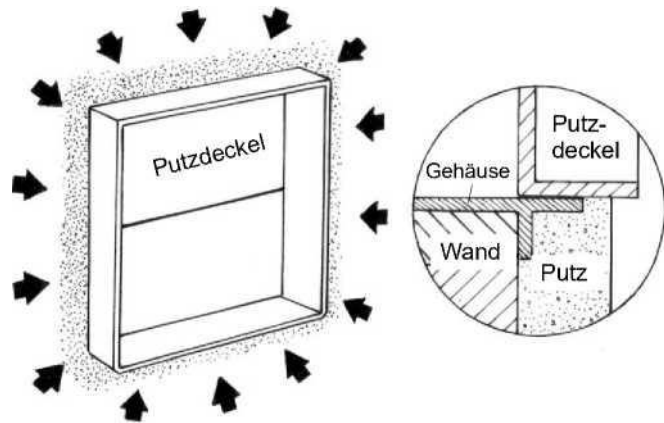
Conducta  
flexibilă  
din aluminiu -  
Ø 80

Cablu de alimentare



\*Inserția de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă

- Închideți peretele puțului și tencuiți-l
- Puneți capacul de curățare (înlăturați urechile de fixare dacă este necesar)
- Curăță! Scurgerile duc la Pierderi de debit de aer!
- Potrivirea strânsă a carcasei se realizează numai prin peretele arborelui și prin ipsos!



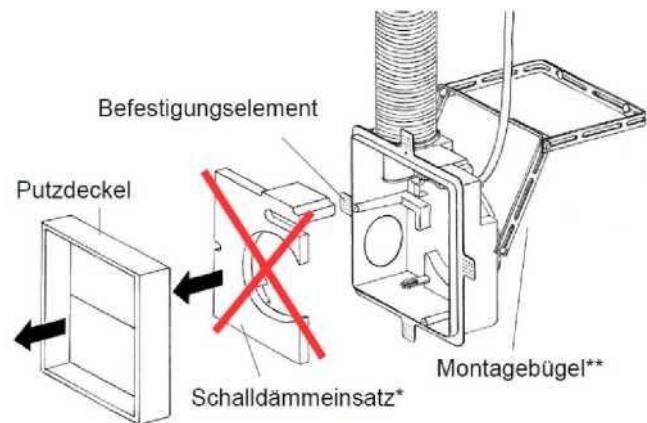
conexiune electrică -> vezi 3.

Montați inserția ventilatorului -> vezi 4.

- Instalarea carcasei încastate în pereți ușori (decupaj perete 238 x 238 mm)

Cele patru elemente de prindere de pe marginea carcasei pot fi folosite pentru o instalare ușoară în pereți ușori!

Conectați furtunul de evacuare a aerului și cablul de alimentare așa cum este descris la 2.2.3



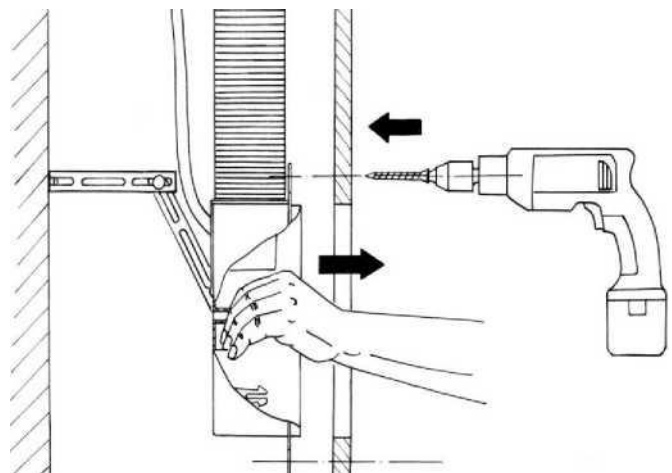
Scoateți capacul de curățare

\*Insertia de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă

\*\* Suportul de montare **Z80-MB prezentat** este disponibil opțional

Carcasa din interior  
Poziționați decupajul peretelui și fixați-l cu șuruburi pentru gips-carton (nu sunt incluse în livrare!)

Puneți capacul de curățare și tencuiala



## 2.2 Carcasă montată la suprafață A80-AP

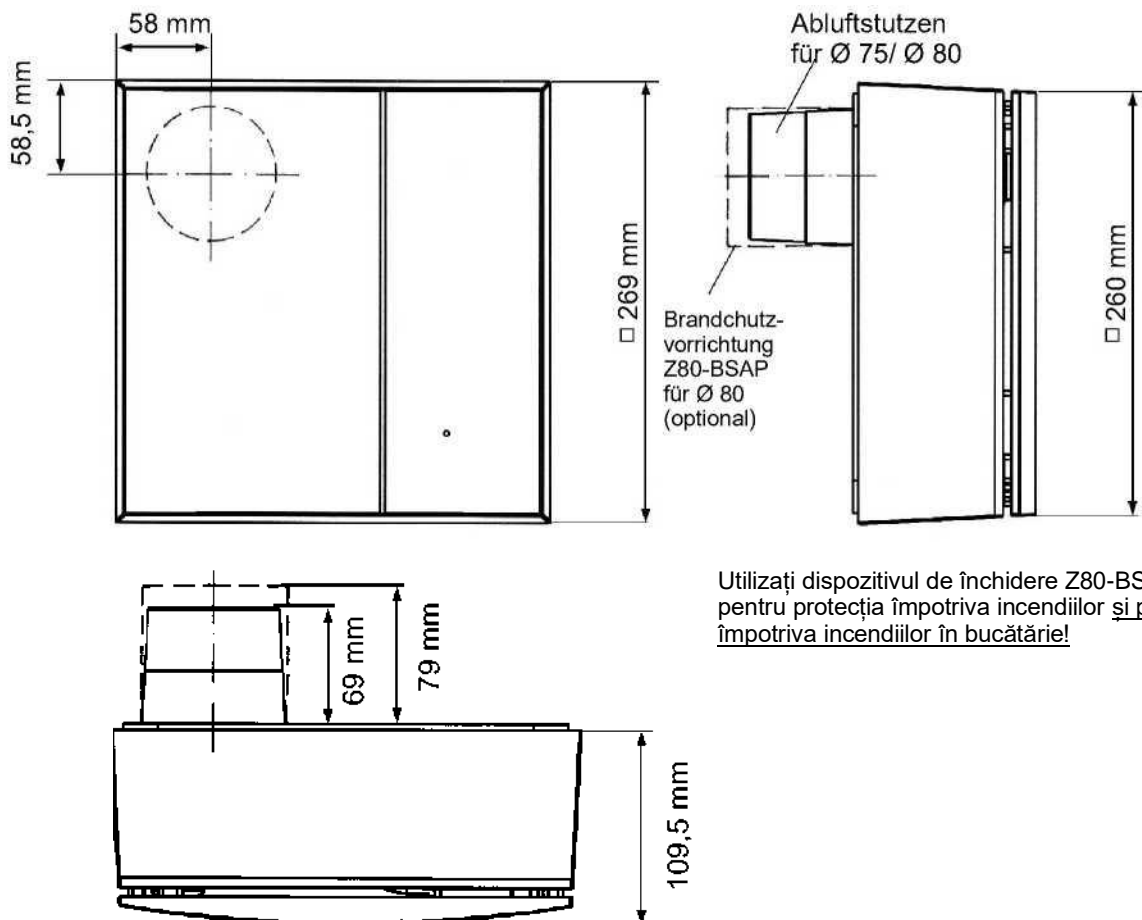


Carcasa montată pe suprafață A80-AP cu racord de evacuare a aerului în spate servește drept suport pentru inserția ventilatorului A80-FS.

Funcționarea poate fi cuplată prin întrerupătoare de lumină sau automată.

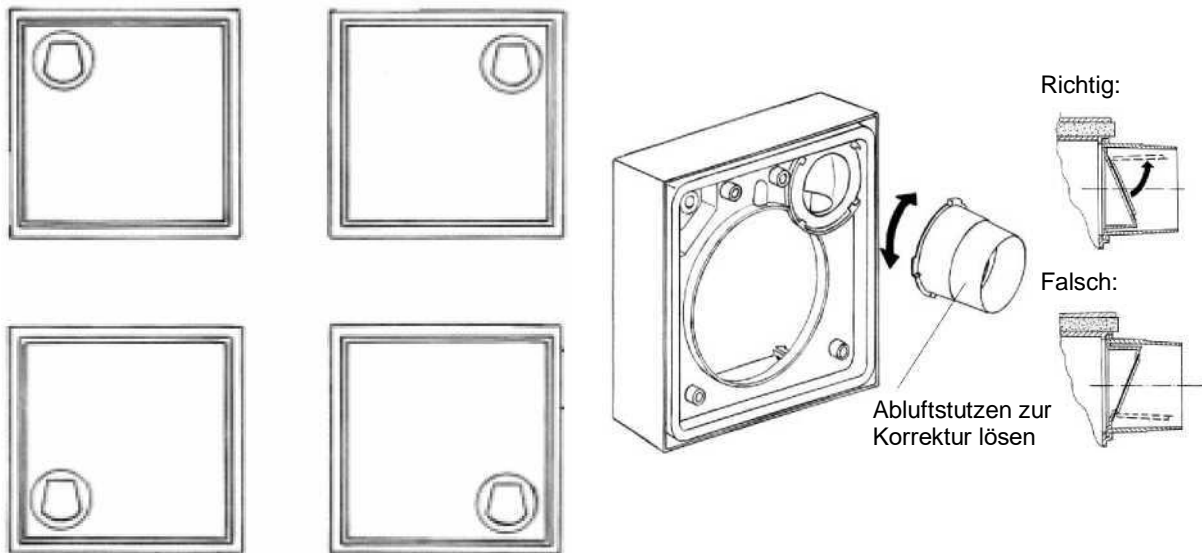
Este posibilă atât instalarea pe perete, cât și pe tavan.

\*Inserția de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă



Utilizați dispozitivul de închidere Z80-BSAP pentru protecția împotriva incendiilor și protecția împotriva incendiilor în bucătărie!

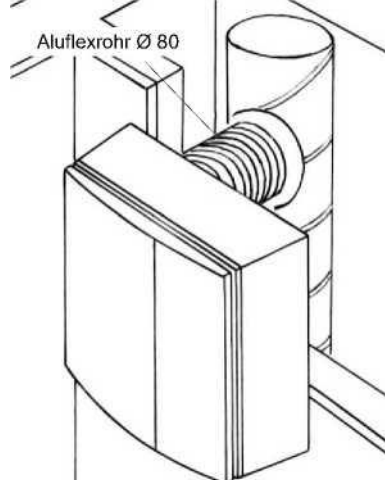
## 2.2.1 Poziții de instalare



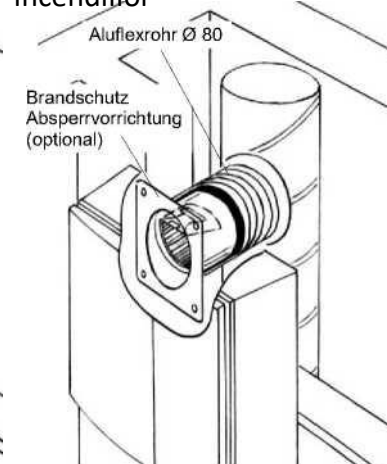
- o° **poziția și locația clapetei de reținere** în funcție de poziția de instalare - clapeta de reținere din racordul de evacuare a aerului trebuie să se închidă sub propria greutate! Pentru a **corecta acest lucru**, supapa de reținere poate fi scoasă din racordul de evacuare a aerului și reintrodusă în poziția corectă de instalare. Decuplați racordul de evacuare a aerului prin răsunire, corectați poziția și fixați-l înapoi!

## 2.2.2 Exemple de instalare

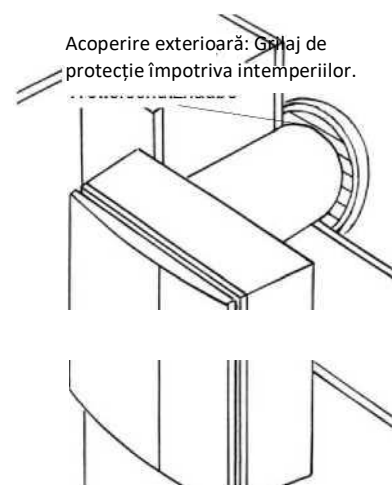
Instalare a șanțului  
fără protecție  
împotriva incendiilor



Instalare a șanțului cu  
Protecție împotriva  
incendiilor



Perete exterior

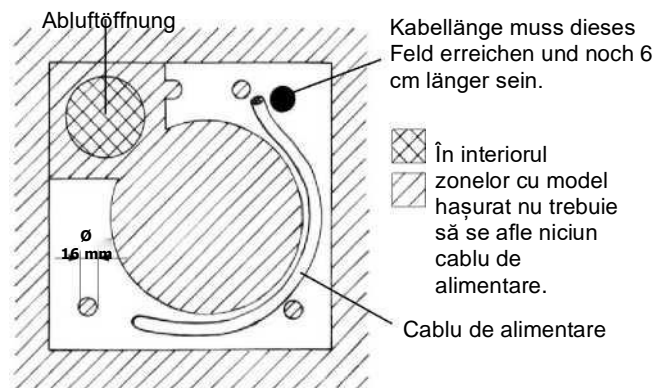


**Pentru apărarea la foc, peretele puțului trebuie să aibă clasa de rezistență la foc cerută**

### 2.2.3 Montaj

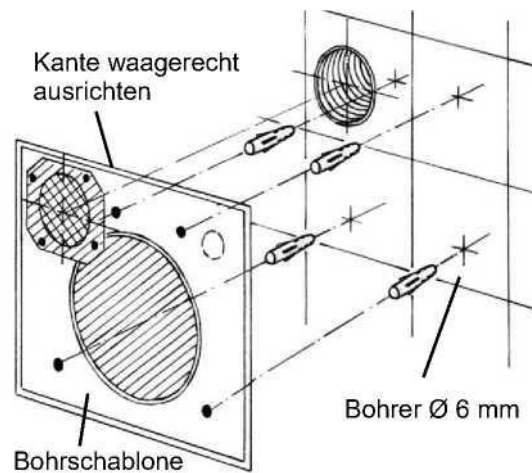
- Verificați poziția cablului de alimentare cu șablonul de găurit!  
 Corecțați, dacă este necesar, poziția de montaj.

- Țineți cont de lungimea cablului.
- Forțați găuri pentru fixare și introduceți dibluri (incluse în pachetul de livrare).
- Folosiți șablonul de găurire.

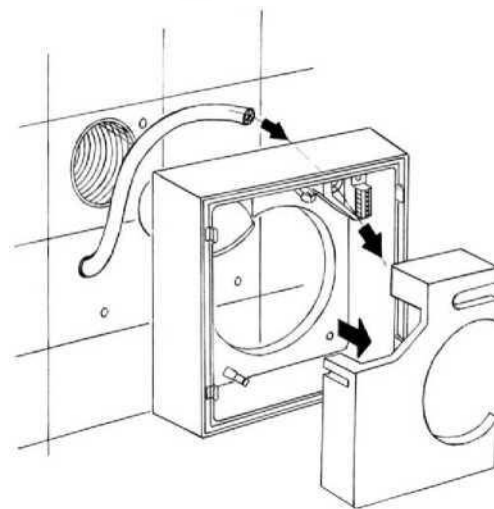
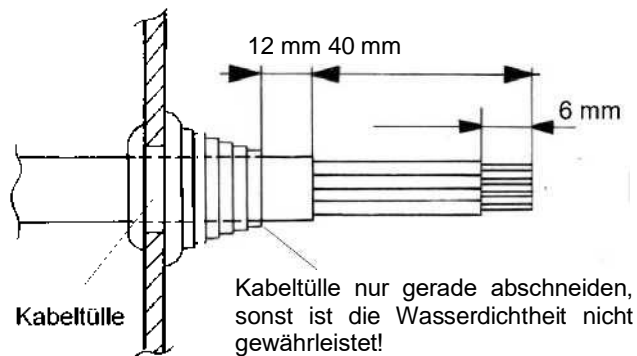


- Introduceți cablul de alimentare în carcasă.

- Tăiați garnitura cablului,



Asigurați impermeabilitatea la apă!



\*Suplimentul de izolare fonică prezentat în imagine nu mai este necesar și nu mai este disponibil pentru livrare.



**Deconectați tensiunea de rețea.**

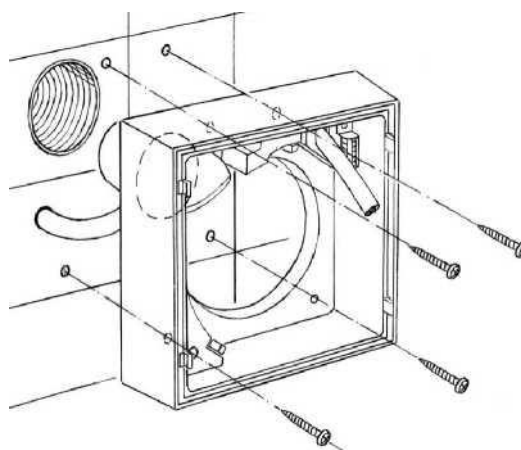
- Decuplați mantaua și izolația cablului de alimentare așa cum se arată și conectați-l la borna de conectare la putere (poate fi scoasă din suport) în funcție de tipul de conectare selectat ( **vezi pagina 15 sau 22** ).

- Fixați carcasa

Așezați cablul de alimentare într-o buclă în spatele carcasei.

Așașăți carcasa pe perete folosind șuruburile furnizate.

Alocați terminalul de conectare la rețea în mod corespunzător și fixați-l în poziție



### 3. Conexiune electrică

Ventilatoarele din seria A80 pot fi operate cu o placă de control fără senzor de umiditate sau cu senzor de umiditate. Iluminatul camerei poate fi inclus.

În ambele cazuri puteți alege între mai multe moduri de funcționare.

- funcționare într-o singură treaptă 0-60\* m<sup>3</sup>/h
- Funcționare în două trepte, ventilație de bază și la cerere (comutare trepte, ventilație de bază și la cerere 0/15/20/30/40/45/50/60 m<sup>3</sup>/h reglabilă prin comutator DIP, întârziere, comutare pe intervale)

\* Opțiune este disponibilă și o placă de control cu maximum 90 m<sup>3</sup>/h

**Toate lucrările pot fi efectuate numai atunci când tensiunea de alimentare este oprită!**



**Fiecare circuit aparținând ventilatorului trebuie să fie echipat cu protecție împotriva curentului rezidual (de exemplu, comutator FI)!**



**Lucrările de conectare trebuie efectuate de către personal specializat!**

**Nu sunt permise instalații suplimentare și componente electrice în unitatea de ventilație!**

### 3.1 Funcționare automată

- Placa de control fara senzor de umiditate:

L2 L1 L N F+ F-

Ventilatie de baza (permanenta).  
Comutator DIP reglabil

Comutarea intervalului cu ventilație la cerere poate fi setată prin comutatoarele DIP

L

N

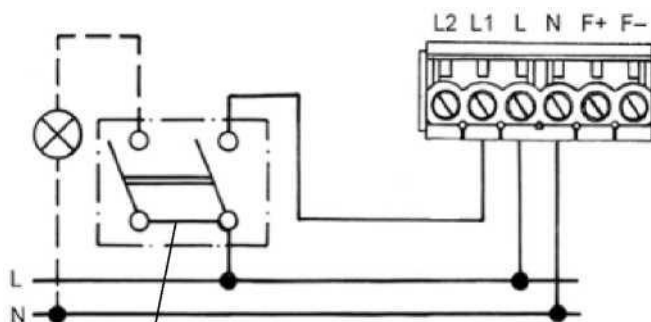
- Placa de control cu senzor de umiditate:

În plus, funcționare controlată cu umiditate

### 3.2 Funcționare cu ventilație la cerere în combinație cu iluminarea încăperii

- Placa de control standard:

Funcționare într-o singură etapă,  
comutabilă la ventilație la cerere,  
ventilație de bază cu funcționare  
continuă și ventilație la cerere  
controlată în timp,  
decalaj controlat  
Cere ventilație



- Panou de control confort:

Brücke

control suplimentar al umidității,  
Poate fi comutat la ventilație la cerere

Utilizați un întrerupător cu doi poli dacă doriți să comutați iluminarea încăperii în același timp!



### 3.3 Funcționare manuală cu dezactivare a funcțiilor speciale

- numai pentru panoul de control confort

Wippe 1 (S I)



Funcționare în modul de ventilație de bază setat (DIP 1 și 2) independent de umiditatea din aerul din cameră.

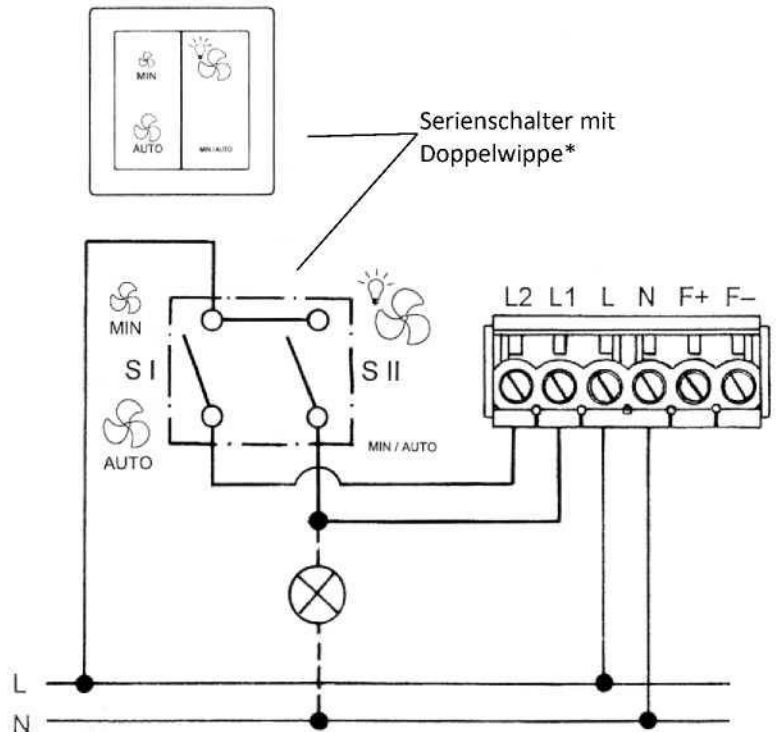


Funcționare în modul umed, debitul de aer între nivelul de bază și nivelul de ventilație necesară setat.

Wippe 2 (S II)



În cazul cuplării cu un comutator de lumină, ventilația necesară este activată manual cu prioritate.



MIN / AUTO dezactivează ventilația manuală la cerere, împreună cu activarea (S I).  
Modul de umiditate

\*Comutatorul basculant dublu Z-S2PW2 este imprimat cu simbolurile prezentate. La cerere este posibilă montarea ulterioară folosind orice întrerupătoare de serie.

Pentru a preveni influențarea iluminatului și a ventilatorului, se recomandă utilizarea unui releu adecvat pentru comutarea simultană și izolată a ambelor circuite de sarcină.

## 4. Asamblați inserția ventilatorului, placa de circuite și panoul interior



Inserția de ventilator este utilizată în carcusele montate încastrat și pe suprafață A80-UP / A80-AP.

Instalarea are loc după ce varianta de carcasă corespunzătoare a fost setată.

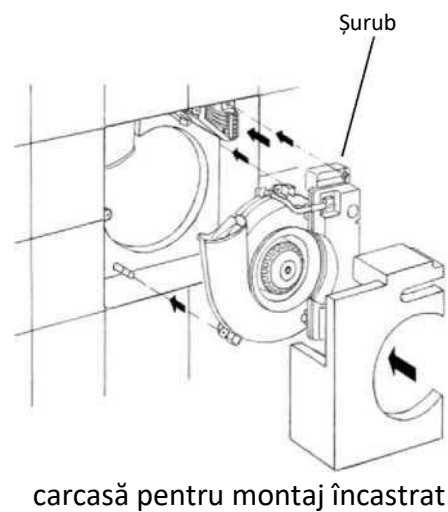
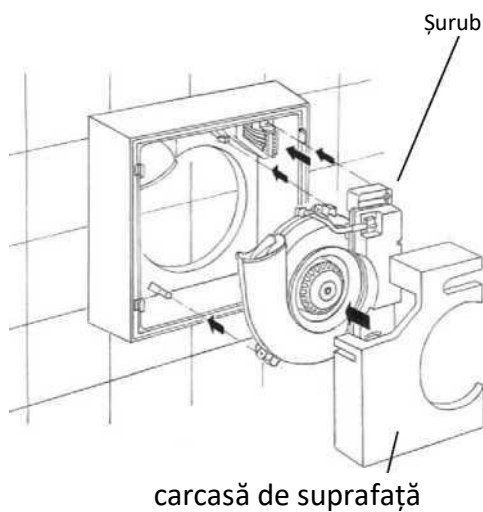
### 4.1 Instalați inserția ventilatorului

- Carcasă montată în suprafață/încastrat



Verificați alocarea bornei de conectare la rețea

- Scoateți capacul de curățare
- Introduceți inserția ventilatorului și lăsați-o să se fixeze
- Strângeți șurubul



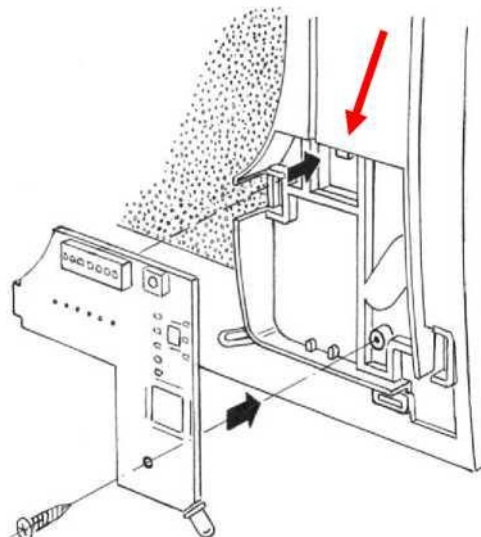
\*Inserția de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă

## 4.2 Asamblarea panoului de control – toate variantele

Placa de control este atașată la partea inferioară a panoului interior.

Agățați placa de control în spatele nasului.

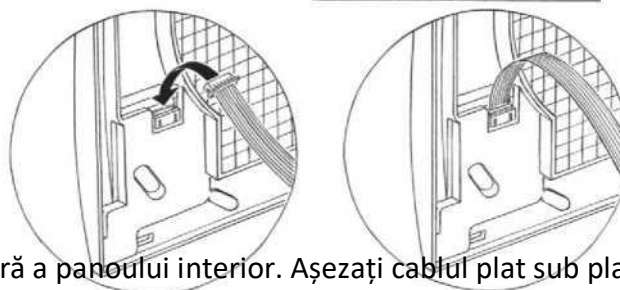
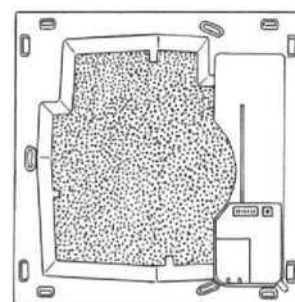
Fixați placa de control cu un șurub.



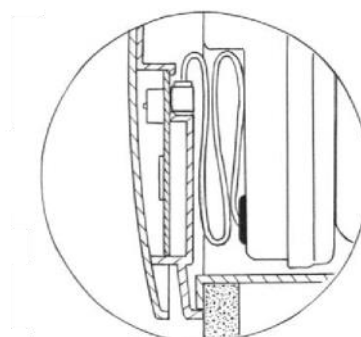
## 4.3 Asamblarea panoului interior

- Deschideri de blocare sau șuruburi în partea inferioară a  
Curățați panoul interior în funcție de versiune

- Conectați placa de control



- Fixați sau înșurubați partea inferioară a panoului interior. Așezați cablul plat sub placa de circuite așa cum se arată.



## 5. schimbă setările

Atenție! Reglați comutatoarele DIP numai când nu există tensiune!

Debitele de volum pentru ventilația de bază și ventilația la cerere, precum și timpii pentru întârzierea pornirii și timpul de urmărire pot fi setate folosind comutatoarele DIP de pe ambele variante ale plăcii de control . Fiecare comutator DIP are **trei** poziții.

Setări din fabrică

Ventilație de bază:

Oprit

Ventilație necesară:

60 m<sup>3</sup>/h

Interval:

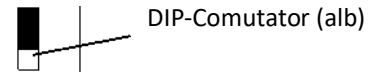
Oprit

Durata de funcționare după oprire:

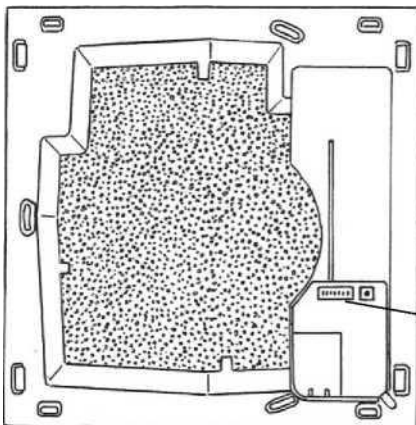
Oprit

Întârziere la pornire

Oprit



- Scoateți capacul interior, faceți setările, puneți capacul interior

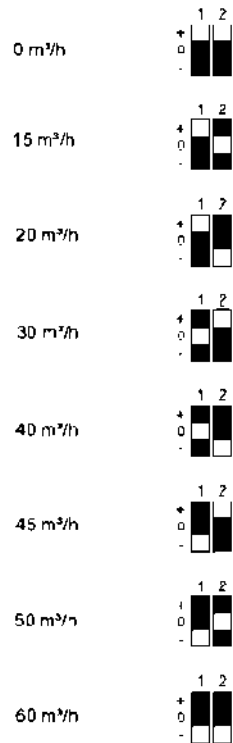


1 2 3 4 5 6 7

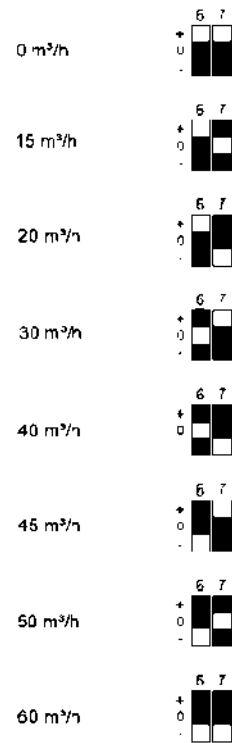
ÜDDDI

## 5.1 Setarea comutatorului DIP pentru debitele de volum

DIP-Comutator Ventilație de bază

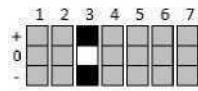


DIP-Comutator Ventilație necesară

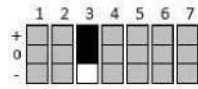


\* Opțional, este disponibilă și o versiune cu debit maxim de 90 m<sup>3</sup>/h pentru ventilația necesară, pentru utilizarea conexiunii

## 5.2 Comutator DIP Atitudine pentru decalaj de timp

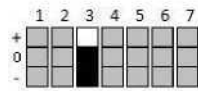


Interval oprit



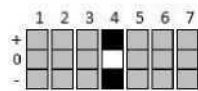
Interval activat

Ventilatorul funcționează la nivel de ventilație la cerere la fiecare 4 ore timp de 30 de minute

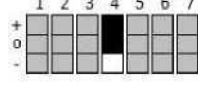


Interval activat

Ventilatorul funcționează la nivel de ventilație la cerere la fiecare 2 ore timp de 15 minute

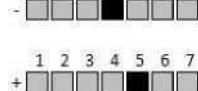


Timp liber de urmărire



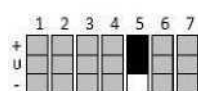
Timp de urmărire activat

Ventilatorul funcționează timp de 15 minute la nivelul de ventilație la cerere

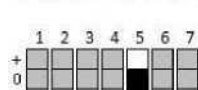


Timp de urmărire activat

Ventilatorul funcționează la nivelul de ventilație la cerere timp de 30 de minute



Întârziere la pornire oprită



Întârziere la pornire 120 s

Întârziere la pornire 45 s

## 5.3 Cum funcționează controlul umidității

Ventilatoarele care sunt echipate cu placa de confort au un control independent al umidității al cărui domeniu standard de control este de 50 -70% RH și între nivelul de ventilație de bază setat (comutatoarele DIP 1, 2) și nivelul de ventilație necesar (-comutatoarele DIP 6, 7).

Acest lucru asigură că debitul de aer evacuat este reglat în mod constant la umiditatea aerului din încăperea și temperatura camerei și obținerea unui confort optim. Ventilația se realizează doar atât cât este necesar, dar cât mai puțin posibil, ceea ce economisește energie, previne umidificarea excesivă a apartamentului și previne deteriorarea structurii și mucegaiul.

Controlul se realizează practic continuu și într-un mod „inteligent”, în care se face distincția între umiditatea relativă permanent ridicată sau o creștere rapidă (de exemplu, din cauza dușului).

Dacă umiditatea relativă nu poate fi redusă semnificativ într-o perioadă de două ore (de exemplu, vara), ventilatorul este comutat la nivelul de ventilație de bază.

Dacă umiditatea relativă crește cu mai mult de 5% în decurs de o oră în timpul operațiunii de reducere, operația de reducere este încheiată. Dacă pragul inferior de comutare nu este atins și nivelul de ventilație de bază este setat la OFF, ventilatorul este oprit.

Dacă ventilatorul este la nivelul de ventilație de bază OPRIT, ventilatorul funcționează o dată pe oră timp de 3 minute la nivelul 15 m<sup>3</sup>/h (mod sniffer). Dacă în acest timp se măsoară o umiditate relativă care este peste pragul de comutare setat, de ex. De exemplu, dacă RH este de 50%, controlul umidității este activat.

Dacă umiditatea relativă măsurată este mai mică decât pragul de comutare, ventilatorul se oprește din nou după aceste trei minute.

#### **Sugestii:**

- Dacă se aplică tensiune la L2, toate funcțiile speciale, întârzierea pornirii, timpul de urmărire, funcționarea pe intervale și controlul umidității (numai placa de confort) sunt dezactivate (vezi și sub **3.3**).
- În mod normal, ar trebui setat un debit mai mic pentru nivelul de ventilație de bază decât pentru nivelul de ventilație la cerere. Dacă debitul de volum al nivelului de ventilație de bază este mai mare decât debitul de volum al nivelului de ventilație la cerere, controlul funcționează invers, ceea ce înseamnă că are loc o ventilație mai mică atunci când umiditatea relativă crește.
- În primele două ore de la conectarea la sursa de alimentare, ventilatorul funcționează la nivelul care corespunde valorii de umiditate relativă măsurată în prezent.

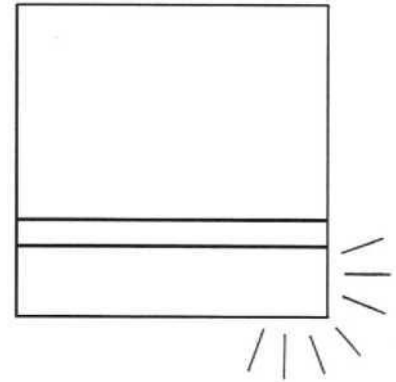
## 6. Întreținere și îngrijire

Verificați starea filtrului când LED-ul este aprins. Pentru a face acest lucru, scoateți partea superioară a panoului interior.

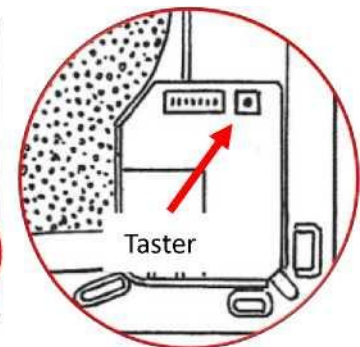
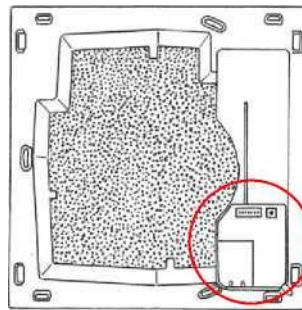
Filtrele trebuie curățate sau înlocuite în mod regulat.

Dispozitivul tau de ventilatie contine un filtru lavabil pe care il poti curata de mai multe ori cu apa calduta cu putin detergent sau in masina de spalat vase.

**Nu utilizați niciodată dispozitivul fără filtru!**



După ce filtrul a fost schimbat sau curățat, afișajul de schimbare a filtrului este resetat prin apăsarea butonului mai mult de 3 și mai puțin de 10 secunde (de exemplu, cu un stilou ca ajutor).



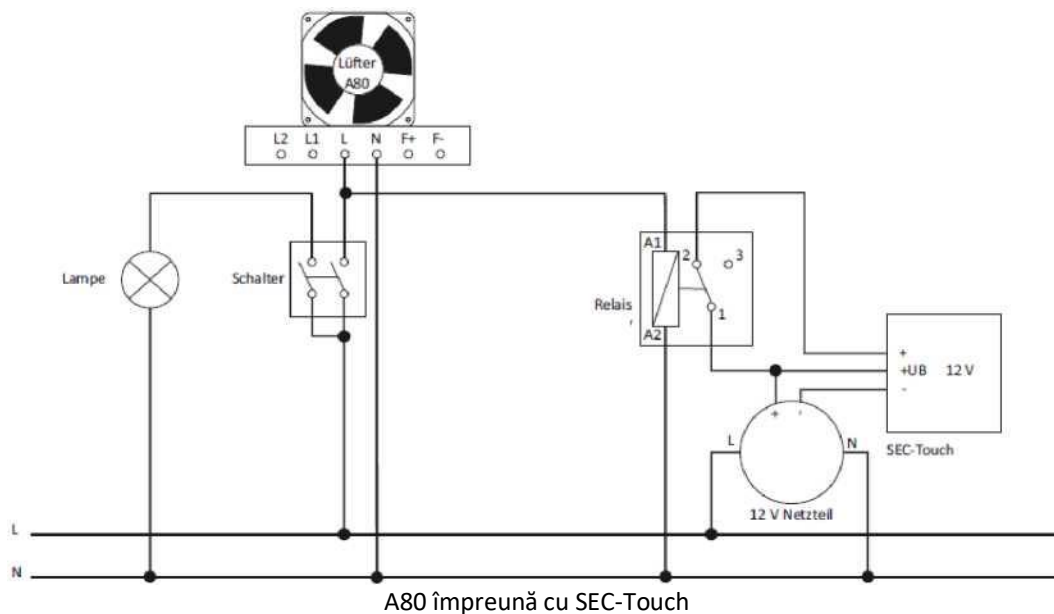
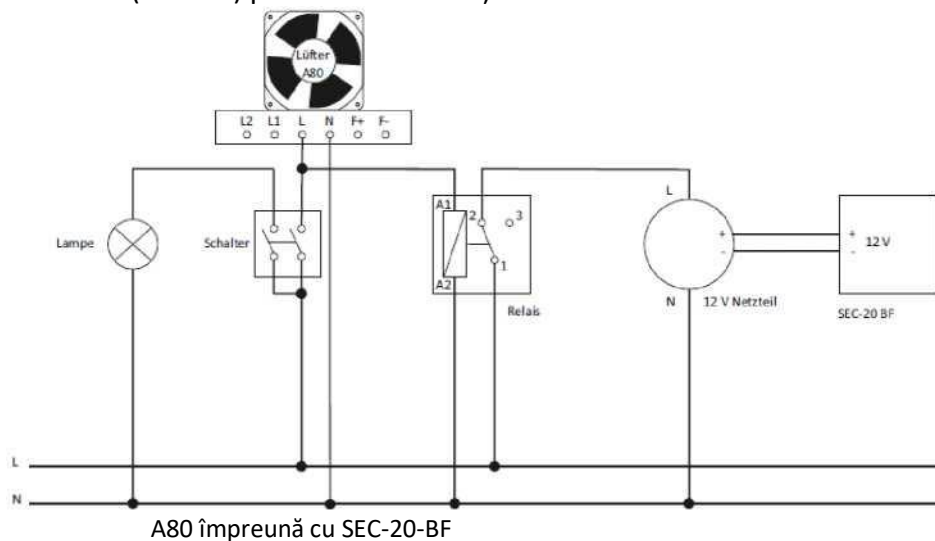
Dacă este necesar, panoul interior, cadrul capacului grilei sau carcasa montată pe suprafață pot fi curățate cu o cârpă moale și uscată.



## Sisteme - scheme de circuit extinse

- **Funcționare într-o singură treaptă în combinație cu întrerupător de lumină**
- Utilizarea ventilatoarelor S160 ca element post-flux în timpul funcționării ventilatorului de evacuare A80 ( **utilizarea plăcii de circuite standard** ).
- Este disponibilă doar funcția specială „întârziere la pornire”.
- **Este posibilă doar funcționarea într-o singură etapă!** Ventilația de bază și ventilația la cerere trebuie setate la aceeași valoare.

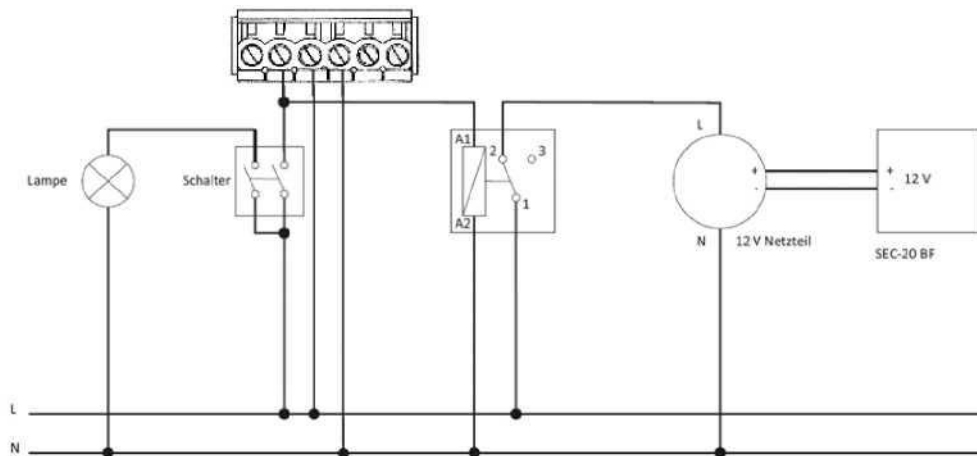
Conform schemelor de circuit prezentate, funcționarea ventilatoarelor S160 este întreruptă de un relee adecvat (A80-SR) pe durata de funcționare a unui ventilator de evacuare A80.



## Sisteme - scheme de circuit extinse

- **Combinăție cu întrerupător de lumină, păstrând parțial funcțiile speciale**
- Utilizarea ventilatoarelor S160 ca element post-flux în timpul funcționării ventilatorului de evacuare A80 ( **utilizarea plăcii de circuite standard** ).
- Funcția specială „întârziere la pornire” poate fi activată dacă este necesar. Un „timp de urmărire” sau „operație intermitentă” trebuie discutat cu planificatorul.
- Pentru funcționare, **ventilația de bază trebuie setată la „0”** .

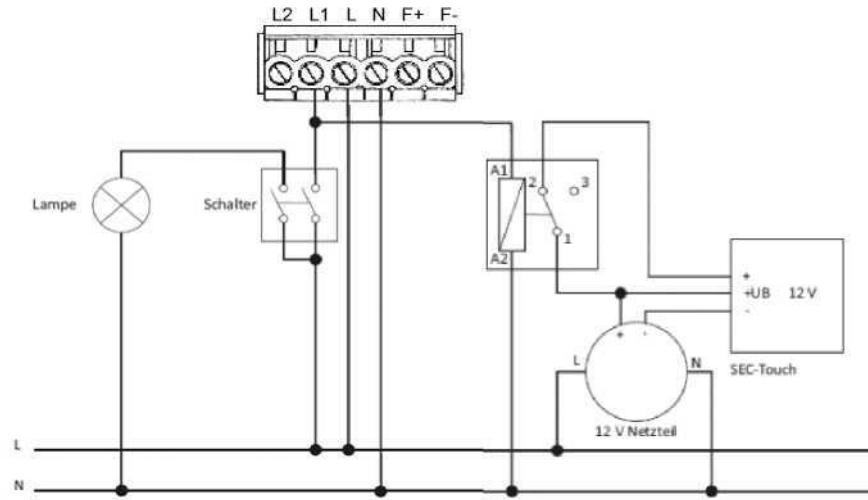
Conform schemelor de circuit prezentate, funcționarea ventilatoarelor S160 este întreruptă de un relee adecvat (A80-SR) pe durata de funcționare a unui ventilator de



A80 in Verbindung mit SEC-20-BF

evacuare A80.

L2 L1 LN F+ F-



A80 împreună cu SEC-Touch

**Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări tehnice!**

**Productie:**

SEventilation GmbH

E.-Thälmann-Str. 12

D-07768 Kahla

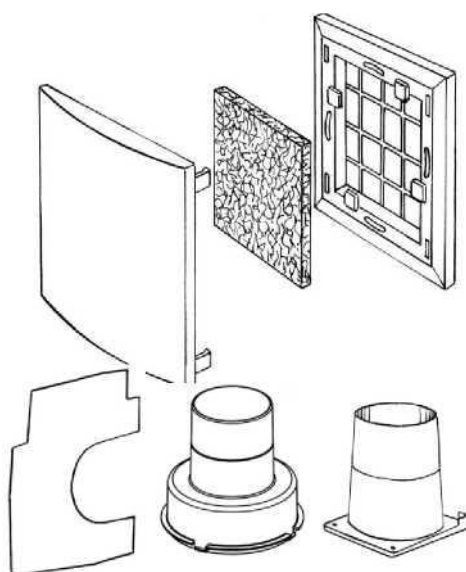
---

## Z80-ZRA

### Conexiune a doua cameră

**Instrucțiuni suplimentare de instalare pentru  
instrucțiunile de asamblare  
a ventilatorului de evacuare A80 (ec).**

**(numai pentru carcasa încasabilă A80-UP)**



**Productie:**

SEVentilation GmbH

E.-Thälmann-Str. 12

D-07768 Kahla

Telefon: 036424 – 71 48 0 Fax: 036424 – 71 48 12

Email: [info@seventilation.de](mailto:info@seventilation.de)

Începând cu: 02/2022

---

## Sugestii

Explicația simbolurilor și termenilor de siguranță utilizați în aceste instrucțiuni:



**Pericol:** înseamnă un pericol cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, va duce la moarte sau vătămări grave.

**Avertisment:** indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau vătămări grave.

**Atenție:** indică un pericol cu un nivel scăzut de risc care, dacă nu este evitat, ar putea duce la vătămări minore sau moderate.



**Notă:** Nerespectarea instrucțiunilor sau instrucțiunilor poate duce la deteriorarea sau funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului



În sensul acestor instrucțiuni, personalul calificat este persoanele care au pregătirea tehnică adecvată pentru activitățile care urmează să fie desfășurate (de exemplu, instalații electrice, construcții de încălzire și ventilație), precum și cunoștințe cu privire la standardele și reglementările relevante.

Aruncați ambalajul în mod corespunzător! Dacă doriți să vă despărțiți de sistem, aruncați-l conform reglementărilor în vigoare! Autoritatea locală oferă informații!



## Cuprins

|   |            |
|---|------------|
| 1. Informații generale despre instrucțiunile de asamblare .....   | 4          |
| 2. Asamblarea .....   | 6          |
| 2.1 Carcasă încășabilă A80-UP .....   | 6          |
| 2.2 Poziții de instalare .....  | 7          |
| 2.3 Exemple de instalare .....  | 7          |
| 2.4 Asamblarea .....  | 8          |
| 3. Conexiunea electrică .....   | 9          |
| 4. Instalați                insertia ventilatorului și panoul interior .....                                      | 10         |
| 5. Efectuați               setările pe placa de control .....   | 11         |
| 5.1 Setarea comutatorului DIP pentru fluxuri                               de                               volum | 11         |
| 5.2 Setarea comutatorului DIP pentru .....  | întârziere |
| 5.3 Cum funcționează controlul umidității .....   | 12         |

## 1. Informații generale despre instrucțiunile de asamblare

**Imediat după primire, verificați dacă mărfurile sunt complete (vezi bonul de livrare) și dacă nu sunt deteriorate de transport! Depozitarea trebuie să fie sigură și uscată!**

o Vă rugăm să rețineți instrucțiunile din aceste instrucțiuni de asamblare!

La planificare, instalare și exploatare, vă rugăm să rețineți **regulamentele de aprobare și reglementările de construcție** aplicabile, **reglementările de protecție împotriva incendiilor** și **reglementările de prevenire a accidentelor** ale asociației profesionale. Detaliile trebuie clarificate cu curătorul de coș responsabil și cu planificatorul clădirii atunci când planificați sistemul de ventilator!

Înainte de instalare, aflați de la planificatorul dumneavoastră dacă este necesară instalarea RAL.

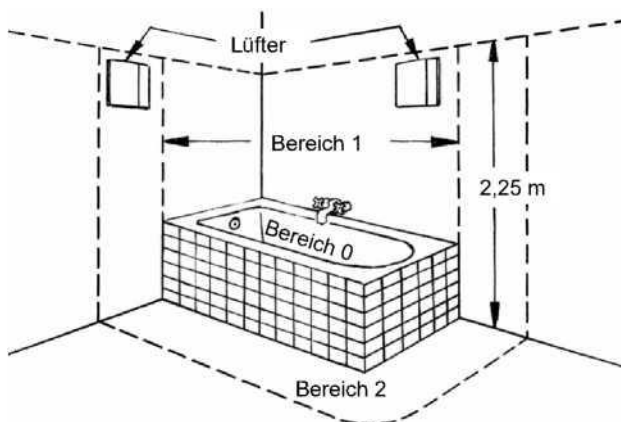
**Lucrările de asamblare și instalarea electrică trebuie efectuate de personal calificat!**

Utilizați sistemul de ventilator numai în conformitate cu aplicațiile descrise în această documentație și numai împreună cu componentele care sunt recomandate și aprobate de SEVentilation și denumite în această documentație.

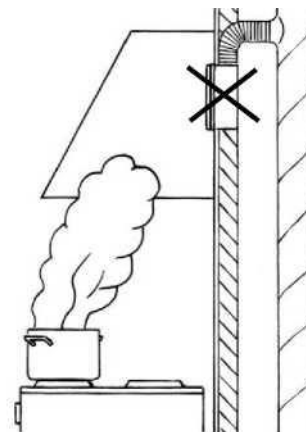
Schimbările sau modificările la sistemul de ventilator nu sunt permise. Funcționarea perfectă și sigură a sistemului de ventilatoare necesită transport, depozitare și asamblare adecvate, precum și o operare și întreținere atentă. Această documentație face parte din sistemul ventilatorului și trebuie să fie disponibilă în mod constant. Respectați toate normele de siguranță enumerate în această documentație.

Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune cauzate de instalarea, conectarea și utilizarea necorespunzătoare. Garanția expiră. Se aplică perioadele legale de garanție conform termenilor și condițiilor generale!

Ventilatoarele de evacuare A80 îndeplinesc, printre altele, cerințele conform DIN 18017-3 pentru ventilarea băilor interioare și a încăperilor de toaletă fără ferestre exterioare.



Einbau des Lüftungsgerätes im Bereich 1 in Bade- und Duschräumen gem. VDE 100 zulässig



Nu utilizați dispozitivul de ventilație ca extractor!



## Instrucțiuni de siguranță:

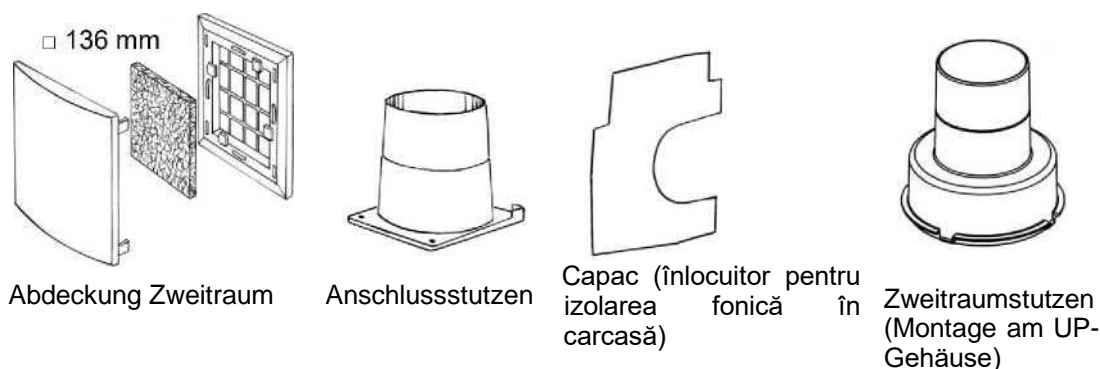
**Prudență!** Lucrările de asamblare și conectare la unitatea de ventilație sunt în general permise numai atunci când tensiunea de la rețea este întreruptă!

**Pericol!** Conexiunea electrică poate fi efectuată numai de personal calificat și în conformitate cu VDE 0100 valabil!

### Mai multe informații:

- Când utilizați dispozitive de evacuare a aerului, asigurați-vă că există un debit suficient de aer de alimentare!
- Instalarea comutatorului nu în zonele 0, 1 sau 2!
- Nu utilizați dispozitivul de ventilație în încăperi cu mult praf!
- Nu utilizați dispozitivul de ventilație în încăperi în care se folosesc gaze de descompunere!
- Nu este potrivit pentru uscarea clădirilor!
- Închiderea unității de ventilație în timpul lucrărilor de construcție!
- Punerea în funcțiune numai după finalizarea lucrărilor de construcție!

### Scopul livrării:



- Accesoriile recomandate (nu sunt incluse) pentru asamblare:
  - Șuruburi/dibluri pentru fixarea peretelui puțului de tavan
  - Bandă de etanșare/cleme pentru țeavă flexibilă din aluminiu
  - Bandă adezivă PVC

### Notă privind performanța aerului evacuat:

La utilizarea conexiunii de perioadă, debitele de aer evacuat sunt împărțite într-un raport de 2/3 în camera principală și 1/3 în camera alăturată!

**Instrucțiunile de instalare din aceste instrucțiuni se referă întotdeauna la instrucțiunile de asamblare a ventilatorului de evacuare A80!**

## 2. Asamblare

### 2.1 Carcasă încasabilă A80-UP



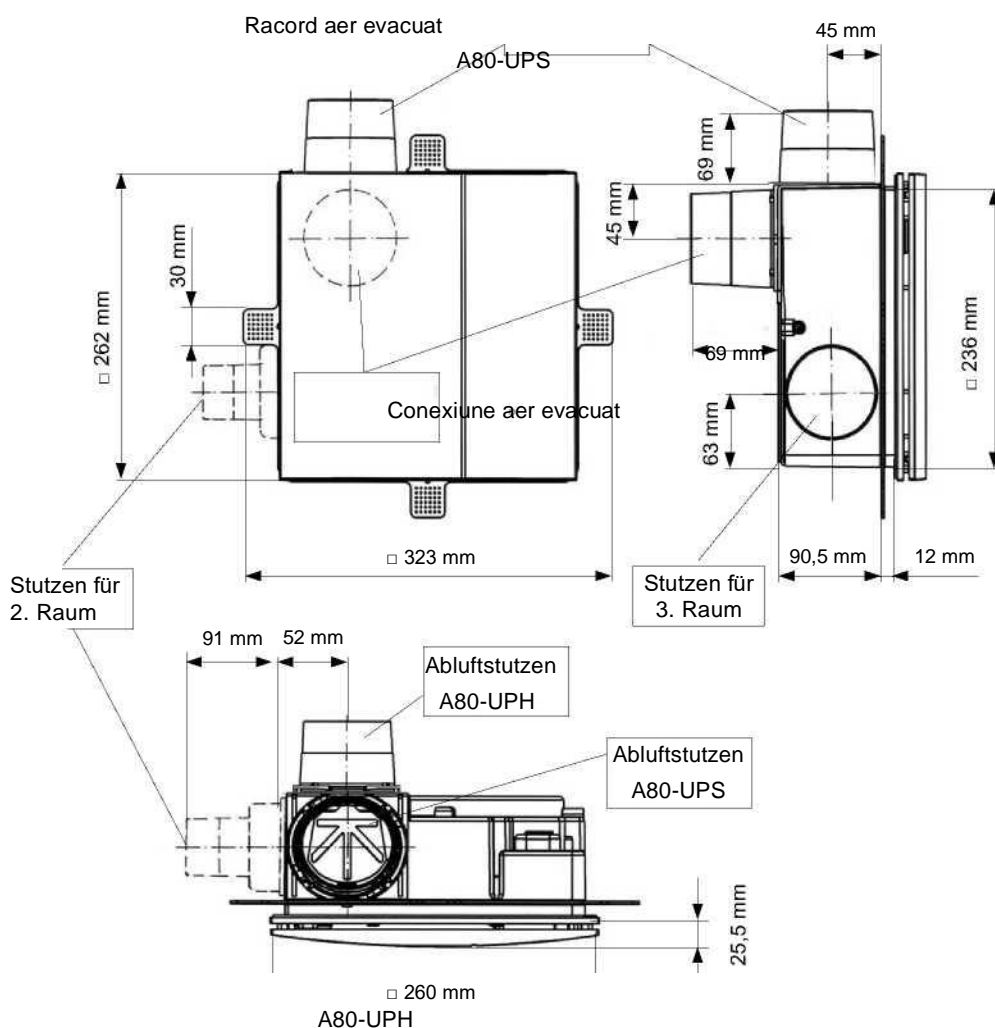
Carcasa încasabilă A80-UP, cu racord de evacuare a aerului în lateral sau în spate, servește ca suport pentru inserția ventilatorului A80-FS-EC.

Funcționarea poate fi cuplată prin întrerupătoare de lumină sau în funcționare automată (vezi **3. Conectarea electrică** a instrucțiunilor de asamblare a ventilatorului de evacuare A80).

Este posibilă atât instalarea pe perete, cât și pe tavan.

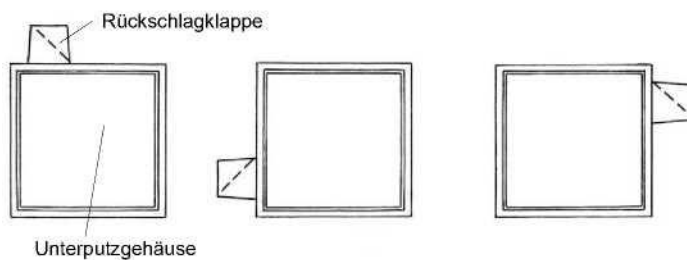
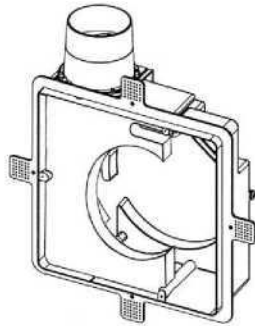
Support de montare **Z80-MB** pentru instalarea pe arbore sau pe tavan disponibil opțional

\*Inserția de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă

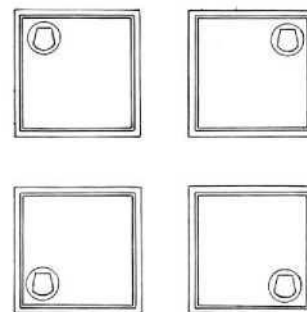
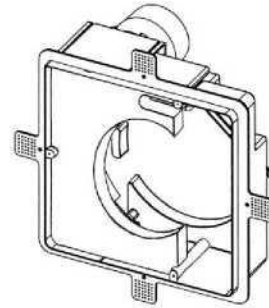


## 2.2 Poziții de instalare

Carcasă încasabilă\* A80-UP cu  
Conexiune pentru aer evacuat  
pe lateral (A80-UPS)



Carcasă încasabilă\* A80-UP cu  
Conector de evacuare a aerului  
din spate (A80-UPH)

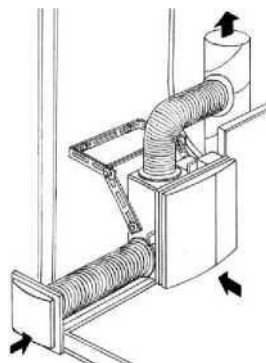


\*Inserția de izolare fonică prezentată nu mai este necesară și nu mai este disponibilă

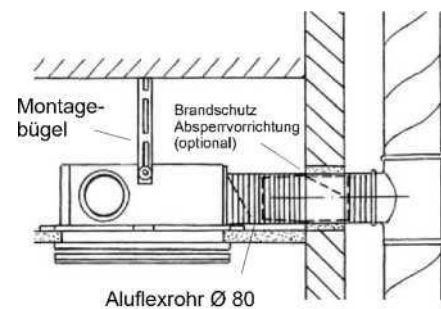
- **poziția și locația clapei de reținere** în funcție de poziția de instalare - clapeta de reținere din racordul de evacuare a aerului trebuie să se închidă sub propria greutate!
- Pentru a **corecta acest lucru**, supapa de reținere poate fi scoasă din racordul de evacuare a aerului și reintrodusă în poziția corectă de instalare. Decuplați racordul de evacuare a aerului prin răsucire, corectați poziția și fixați-l înapoi!

## 2.3 Exemple de instalare

• Schacht\*\*



• Decke\*\*



Pentru apărarea la foc, peretele puțului trebuie să aibă clasa de rezistență la foc cerută

La utilizarea conexiunii de perioadă, debitele de aer evacuat sunt împărțite într-un raport de 2/3 în camera principală și 1/3 în camera alăturată!

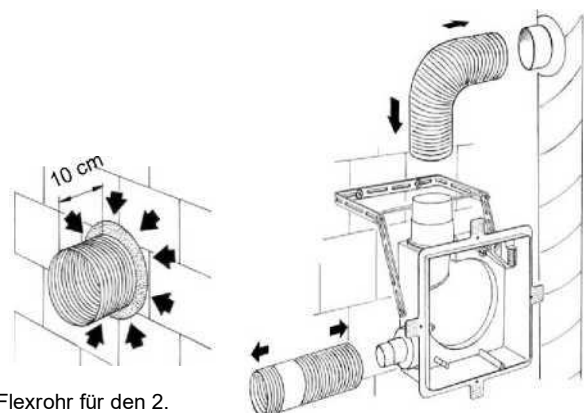
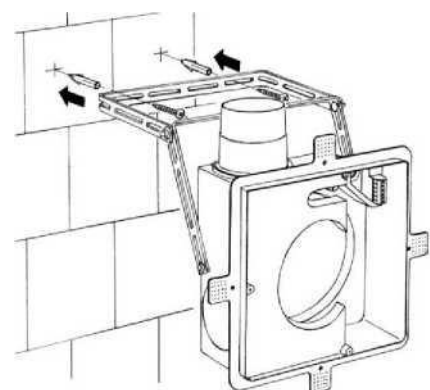
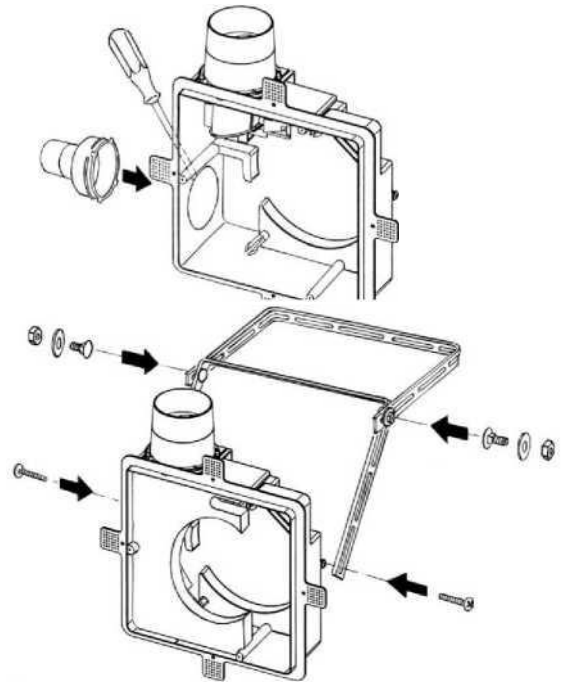
## 2.4 Montaj

Înlăturați capacul de protecție furnizat!

Rupeți deschiderea pentru al doilea spațiu și montați mufa pentru al doilea spațiu.

- Verificați poziția și locul supapei de reținere! -> **vezi "Pagina 7"!**
  - Montați suportul de montare pe carcasă
- \*Suportul de montare prezentat este **Z80-MB** disponibil optional
- Fixarea carcasei încastrate pe peretele puțului (Pătură în consecință!)
  - Suport de montare **Z80-MB** pentru arbore sau Instalare pe tavan disponibilă opțional

**Materialul de prindere nu este inclus!**



Flexrohr für den 2.

### 3. Conexiune electrică



Toate lucrările pot fi efectuate numai când tensiunea de alimentare este oprită



Fiecare circuit aparținând ventilatorului trebuie să fie echipat cu protecție împotriva curentului rezidual (de exemplu, comutator FI)!



Lucrările de conectare trebuie efectuate de către personal specializat!

Nu sunt permise instalații suplimentare și componente electrice în unitatea de ventilație!

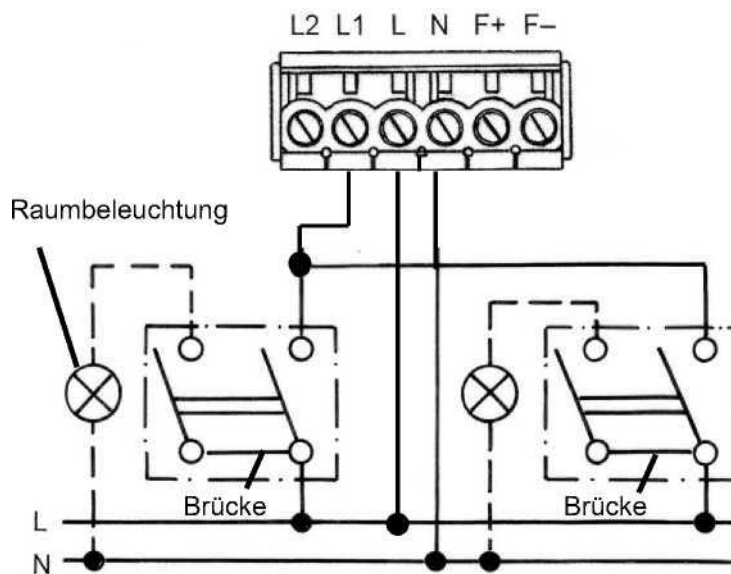
Ventilatoarele din seria A80 trebuie să fie întotdeauna completate cu o placă de control !

Distribuția debitului volumic total specificat atunci când se utilizează a doua conexiune de încăpere Z80-ZRA este de 2/3 pentru camera principală și 1/3 pentru a doua cameră!

Opțiunile de conectare sunt descrise în instrucțiunile de asamblare a ventilatorului de evacuare A80 (ec) din Capitolul 3. Conexiune electrică (control/activare din camera principală).

Alternativ, de ex. B. activarea ventilației la cerere se poate face și din camera a doua.

- Exemplu de funcționare cu ventilație la cerere în combinație cu iluminarea încăperii



Utilizați un întrerupător cu doi poli dacă doriți să comutați iluminarea încăperii în același timp!

## 4. Instalați inserția ventilatorului și panoul interior

Informațiile din instrucțiunile de asamblare A80 sunt completate mai jos cu pașii necesari pentru utilizarea celei de-a doua conexiuni de încăpere. A doua conexiune de încăpere poate fi utilizată numai împreună cu carcasa încasabilă A80-UP!

### Instalare numai când tensiunea de alimentare este oprită!

#### Vă rugăm să rețineți înainte de asamblare

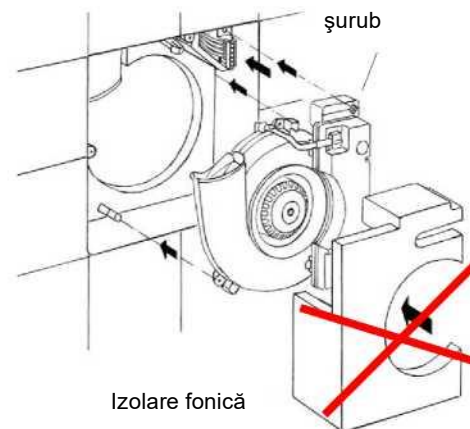
- Verificați alocarea bornei de conectare la rețea

#### Etape de instalare pentru conectarea a doua cameră

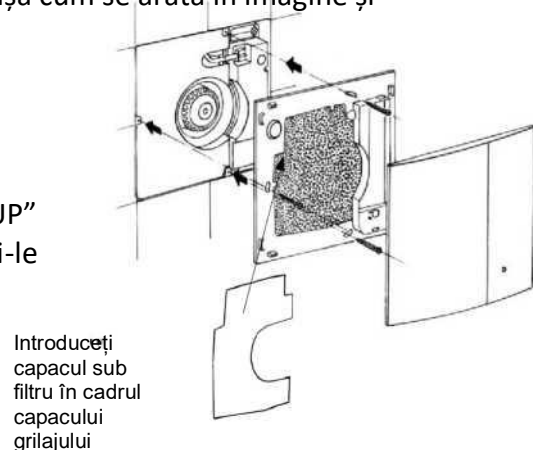
- Scoateți capacul de curățare

\*Inserția de izolare fonică prezentată nu mai este disponibilă

necesar și nu mai este disponibil

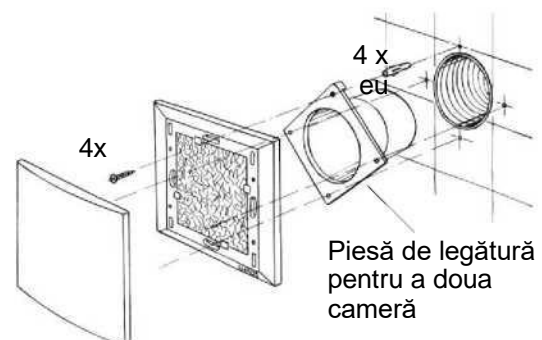


- Fixați inserția ventilatorului ferm în carcasă, așa cum se arată în imagine și strângeți șurubul
- Partea superioară a panoului interior din Slăbiți cadrul capacului grilajului
- Așezați deschiderea sub filtru
- Scoateți orificiile pentru șuruburi marcate „UP” de pe cadrul capacului grilei și utilizați-le
- Înșurubați șuruburile furnizate pe carcasă și puneți partea superioară



#### Capac pentru a doua cameră

Scurtați conducta flexibilă în a doua încăpere, astfel încât să fie la același nivel cu peretele. Utilizați șablonul de găurire inclus cu al doilea set de cameră pentru a crea găurile. Asamblați piesa de conectare și cadrul filtrului. Instalați capacul.

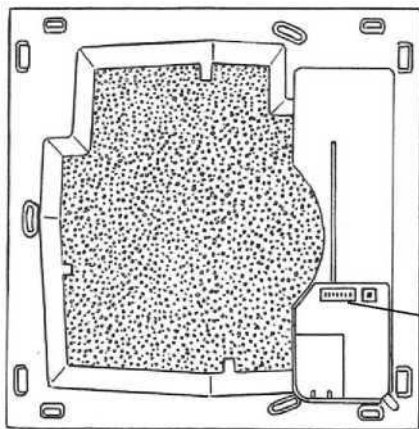


## 5. Setări pe placa de control face

Pericol! Reglați comutatoarele DIP numai când nu există tensiune!

Debitele de volum pentru ventilația de bază și ventilația la cerere, precum și timpii pentru întârzierea pornirii și timpul de urmărire pot fi setate folosind comutatoarele DIP de pe ambele variante ale plăcii de control . Fiecare comutator DIP are **trei** poziții.

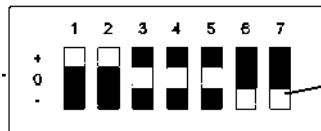
- Scoateți capacul interior, faceți setările, puneți capacul interior



Setările din fabrică:

Ventilatie de baza: Ventilatie la cerere: Interval: Aus  
 Timp de urmărire: 90 m<sup>3</sup>/h  
 Întârziere la pornire Aus  
 Aus  
 Aus

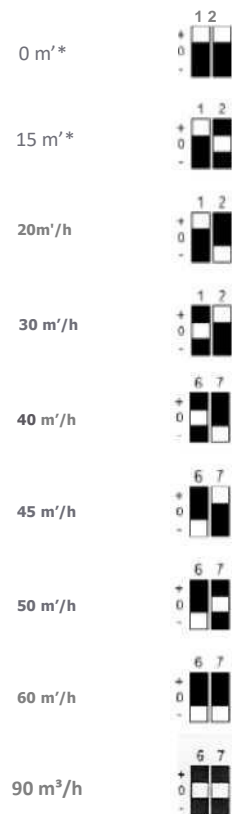
### 5.1 Setarea comutatorului DIP



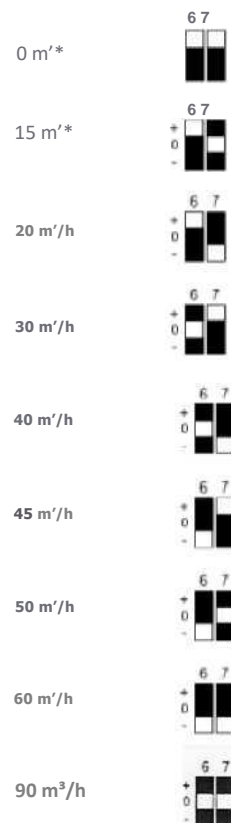
DIP-comutator (alb)

pentru debitele de volum

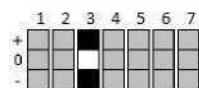
DIP-Comutator pentru ventilarea de bază



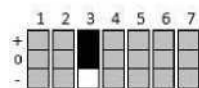
DIP-Comutator pentru ventilatia necesară



## 5.2 Comutator DIP Atitudine pentru decalaj de timp

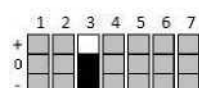


Interval oprit



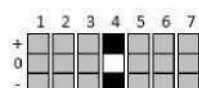
Interval activat

Ventilatorul funcționează la nivel de ventilație la cerere la fiecare 4 ore timp de 30 de minute

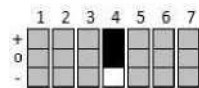


Interval activat

Ventilatorul funcționează la nivel de ventilație la cerere la fiecare 2 ore timp de 15 minute



Timp liber de urmărire



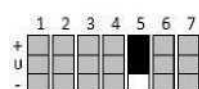
Timp de urmărire activat

Ventilatorul funcționează timp de 15 minute la nivelul de ventilație la cerere

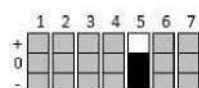


Timp de urmărire activat

Ventilatorul funcționează la nivelul de ventilație la cerere timp de 30 de minute



Întârziere la pornire oprită



Întârziere la pornire 120 s

Întârziere la pornire 45 s

## 5.3 Cum funcționează controlul umidității

Ventilatoarele echipate cu placa de confort au un control independent al umidității al cărui domeniu standard de control este de 50 -70% RH și între nivelul de ventilație de bază setat (comutatoarele DIP 1, 2) și nivelul de ventilație necesar (comutatoarele DIP 6, 7).

Acest lucru asigură că debitul de aer evacuat este reglat în mod constant la umiditatea aerului din încăperea și temperatura camerei și obținerea unui confort optim. Ventilația se realizează doar atât cât este necesar, dar cât mai puțin posibil, ceea ce economisește energie, previne umidificarea excesivă a apartamentului și previne deteriorarea structurii și mușcăiul.



Controlul se realizează practic continuu și într-un mod „inteligent”, în care se face distincția între umiditatea relativă permanent ridicată sau o creștere rapidă (de exemplu, din cauza dușului).

Dacă umiditatea relativă nu poate fi redusă semnificativ într-o perioadă de două ore (de exemplu, vara), ventilatorul este comutat la nivelul de ventilație de bază.

Dacă umiditatea relativă crește cu mai mult de 5% în decurs de o oră în timpul operațiunii de reducere, operația de reducere este încheiată. Dacă pragul inferior de comutare nu este atins și nivelul de ventilație de bază este setat la OFF, ventilatorul este oprit .

Dacă ventilatorul este la nivelul de ventilație de bază OPRIT, ventilatorul funcționează o dată pe oră timp de 3 minute la nivelul 15 m<sup>3</sup>/h (mod sniffer). Dacă în acest timp se măsoară o umiditate relativă care este peste pragul de comutare setat, de ex. De exemplu, dacă RH este de 50%, controlul umidității este activat.

Dacă umiditatea relativă măsurată este mai mică decât pragul de comutare, ventilatorul se oprește din nou după aceste trei minute.

#### **Sugestii:**

- Dacă se aplică tensiune la L2, toate funcțiile speciale, întârzierea pornirii, timpul de urmărire, funcționarea pe intervale și controlul umidității (numai placa de confort) sunt dezactivate.
- În mod normal, ar trebui setat un debit mai mic pentru nivelul de ventilație de bază decât pentru nivelul de ventilație la cerere. Dacă debitul de volum al nivelului de ventilație de bază este mai mare decât debitul de volum al nivelului de ventilație la cerere, controlul funcționează invers, ceea ce înseamnă că are loc o ventilație mai mică atunci când umiditatea relativă crește.
- În primele două ore de la conectarea la sursa de alimentare, ventilatorul funcționează la nivelul care corespunde valorii de umiditate relativă măsurată în prezent.

**Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări tehnice !**

#### **Productie:**

SEVentilation GmbH

#### **Distribuit în România de**

Novinger Klaus Group

\*\* Suportul de montare **Z80-MB prezentat** este disponibil opțional